



Espagnol 2^e

Plan de cours et fonctionnement de classe

Matériel

Cartable

Référentiel grammatical espagnol : *Gramaticalmente fácil* (prêté par l'école)

Dictionnaire de poche Larousse Français-Espagnol ISBN: 9782035842091
(fortement recommandé pour compléter les devoirs)

Séparateurs : Note de cours

Activités

Évaluation

Feuilles mobiles (en quantité suffisante, tout au long de l'année)

Crayon à l'encre bleue ou noire



Contenus au programme

Le cours d'espagnol représente trois (3) périodes à votre horaire pour la première année, ainsi que quatre (4) périodes pour la deuxième et dernière année. Il est à noter que le programme du ministère a été conçu en fonction de cent heures d'enseignement par année et que les élèves devront donc réussir les objectifs prévus. Ce cours de langue tierce est destiné à des élèves

qui ne connaissent pas ou qui connaissent peu la langue enseignée : il s'agit donc d'une **initiation à une nouvelle langue et à la culture qu'elle véhicule**. La connaissance d'une langue étrangère permet d'entrer en contact avec d'autres communautés et d'autres cultures. Elle favorise la découverte de la richesse, de la diversité et de la complexité du monde et de l'être humain. Le programme d'espagnol vise particulièrement à permettre à l'élève québécois non hispanophone de communiquer dans cette langue, à se familiariser avec certaines cultures qui s'y rattachent et à susciter pour elles un intérêt qui ira au-delà des études secondaires. La formation proposée fournit à l'élève **les outils de base** pour comprendre l'espagnol et s'exprimer dans cette langue, tant à l'oral qu'à l'écrit, dans des situations de la vie courante. Elle lui permet aussi de découvrir et de comprendre quelques-unes des caractéristiques culturelles de pays hispanophones.

Ce programme repose sur trois compétences. La compétence *Interagir en espagnol* constitue l'élément central du programme. Elle touche la capacité de communiquer spontanément dans cette langue, à l'oral comme à l'écrit. Les élèves échangent dans différents contextes pour exprimer leurs besoins ou pour donner leur appréciation ou leur opinion. La compétence *Comprendre des textes variés en espagnol* fait référence à la construction de sens de différents types de textes que l'on explore et que l'on découvre. C'est parce qu'il entend, lit et voit que l'élève développe sa compréhension de la langue espagnole, qu'il apprend à connaître le fonctionnement de cette langue et qu'il se familiarise avec les cultures hispanophones. La compétence *Produire des textes variés en espagnol* se manifeste à travers la création ou la réalisation de textes oraux, écrits, visuels ou mixtes visant l'expression et la communication. En plus d'offrir à l'élève l'occasion de poursuivre son apprentissage de l'espagnol, la production de textes lui permet de manifester la compréhension qu'il a des particularités de cette langue et de ses ancrages culturels.

L'enseignant d'espagnol joue un rôle très important. À titre de principal modèle linguistique, il doit s'adresser aux élèves en espagnol et interagir avec eux en utilisant une langue adaptée à leur niveau. Par contre, lors de la première année d'enseignement, l'enseignant s'adressera davantage en français étant donné que c'est une initiation à la langue. Il encourage également **la participation active** de tous et suscite l'intérêt, la motivation et l'engagement de chacun. De plus, il les met en contact avec différentes ressources documentaires et médiatiques en espagnol (ex. revues, journaux, émissions de radio et de télévision, chansons, vidéos, Internet) et, autant que possible, favorise des échanges réels ou virtuels avec des locuteurs de cette langue. Dans une telle perspective, l'enseignement de la grammaire est centré sur la

communication et la construction du sens. Abordée en contexte, la grammaire représente alors pour l'élève un outil qui l'aide à développer ses compétences à l'oral et à l'écrit, plutôt qu'un savoir inerte. L'enseignant l'amène ainsi à connaître les règles d'emploi de cette langue qui lui permettront d'adapter les énoncés linguistiques acquis en fonction de la situation et de l'intention de communication. Le vocabulaire sera également vu en contexte (ex. lors de lectures, du visionnement de séquences vidéo, de l'écoute d'enregistrements) selon les thèmes abordés en classe. **L'acquisition de vocabulaire est la base de l'apprentissage d'une langue** et c'est pour cette raison que l'élève devra en apprendre beaucoup. Les activités et les situations d'apprentissage et d'évaluation doivent permettre aux élèves de découvrir certains traits culturels propres à différentes communautés de pays hispanophones et d'adopter des comportements appropriés sur le plan culturel en diverses circonstances. C'est par des tâches devenant de plus en plus complexes au cours des deux années que l'élève parviendra à atteindre le but qu'il s'est fixé au départ, tout en acquérant de nouvelles connaissances et en apprenant à mobiliser adéquatement de plus en plus de ressources.

Évaluation

L'enseignant doit prévoir des moments pour analyser et interpréter des informations recueillies en vue de porter un jugement global sur le développement de la compétence qu'il veut évaluer. Cela n'exclut pas qu'il puisse évaluer de manière ponctuelle certains éléments spécifiques. L'élève sera ainsi appelé à interagir en espagnol, à comprendre et à produire des textes dans des situations de plus en plus complexes et variées. Il y aura de courts examens concernant les apprentissages réalisés en classe, par exemple les règles grammaticales, le vocabulaire et les verbes. De plus, il y aura la lecture de courts textes et l'écoute de certaines productions.

Interagir en espagnol

À la fin des deux années, l'élève utilise la langue espagnole pour communiquer ses besoins, ses sentiments, ses goûts, ses opinions, ses appréciations et ses interrogations. Il interagit dans des situations liées à son identité, son univers social et ses champs d'intérêt et il le fait de façon appropriée dans des contextes diversifiés (ex. jeux de rôles, simulations, improvisations, discussions, débats ou séances de clavardage). Il est en mesure de comprendre ses pairs, son enseignant ou un autre interlocuteur, de réagir et de s'ajuster à leurs propos. Il contribue au maintien de l'interaction en sollicitant la participation de ses interlocuteurs. Il échange aussi par écrit de **courts** messages avec un interlocuteur (pair, internaute, enseignant). Il s'exprime de

façon claire (ex. bon accent tonique) et transmet ses idées à l'aide d'un vocabulaire approprié et de phrases simples et cohérentes. Il peut parfois faire appel à ses pairs ou à l'enseignant pour y parvenir. Lors de ses échanges, il respecte la plupart des conventions de la communication propres à la langue et à la culture des pays hispanophones (ex. utilisation du pronom *usted*).

Comprendre des textes variés en espagnol

À la fin des deux années, l'élève comprend des textes oraux, écrits, visuels ou mixtes de complexité variable qui rejoignent ses champs d'intérêt et qui peuvent concerner les cultures hispanophones. Il démontre sa compréhension de textes ou de documents variés (ex. émission radiophonique, vidéoclip, article de journal, bande dessinée) dans des interactions orales ou écrites (ex. discussions, cercles de lecture) ou encore dans des productions (ex. réponses à des questions, résumé). Avec un soutien ponctuel, il gère la démarche de compréhension proposée et l'adapte à la situation. Il relève des éléments d'information essentiels tels que le sujet, les idées principales, le contexte et le destinataire.

Produire des textes variés en espagnol

À la fin des deux années, l'élève produit des textes oraux, écrits, visuels ou mixtes simples (ex. saynète, lettre, article de journal, publicité, exposé) qui lui permettent de satisfaire différentes intentions (ex. informer, inciter à agir, se divertir). Il peut aborder des sujets ou des problématiques qui rejoignent ses champs d'intérêt ou s'exprimer sur des personnages, des événements du passé ou de l'actualité. Ses textes peuvent être présentés sur différents supports de communication (ex. imprimé, enregistrement audio ou vidéo, diaporama, présentations multimédiatiques). Par ailleurs, il s'assure de la pertinence de ses idées et de la cohérence de son texte. Il utilise généralement des phrases à structure simple et un vocabulaire approprié au sujet traité. Son texte est intelligible, mais peut comporter des erreurs. À l'oral, il se soucie de la prononciation, de l'intonation et de l'accentuation. Lorsqu'il produit son texte, l'élève gère et adapte la démarche de production qui lui est proposée. Pour ce faire, il planifie, élabore et révisé son texte en tenant compte de la situation de communication et de son intention. Il réinvestit, dans ses productions, des connaissances sur la langue et des aspects culturels acquis dans les textes en espagnol qu'il a entendus, lus ou vus lors des cours d'espagnol. Il respecte également la plupart des conventions de la communication propres à l'espagnol, tant à l'oral qu'à l'écrit.

Notions prévues ~ 1^{ère} année d'espagnol- 2^e sec

- Vocabulaire à l'étude pour toute l'année scolaire :
 - la maison, les parties du corps, la classe, les émotions, les sports, les passe-temps, les salutations, la famille, les pays hispanophones, les chiffres, les jours, les mois, les saisons, l'heure, les professions, les animaux, les fruits, les légumes, les aliments

- Notions de grammaire :
 - Les présentations
 - L'alphabet
 - La prononciation
 - Les verbes « ser » et « estar »
 - Le féminin
 - Le pluriel
 - Les chiffres
 - L'heure
 - Le système verbal
 - L'indicatif présent
 - Le futur proche
 - Il y a « hay »
 - Comment faire une phrase
 - La phrase négative
 - Les adjectifs possessifs
 - Le verbe aimer «gustar »

Planification des évaluations

Volets	Première étape	Deuxième étape	Troisième étape et fin d'année
Interagir en espagnol	mi-octobre (prononciation de mots)	Compréhension orale (janvier)	Compréhension orale (avril) Évaluation de fin d'année (compréhension orale et communication de courtes phrases)
Comprendre des textes variés en espagnol	cette compétence ne sera pas évaluée à la première étape	Deux textes à lire (janvier et février)	Deux textes à lire (avril et mai) et évaluation de fin d'année
Produire des textes variés en espagnol	Tout au long de l'étape (apprentissage de mots de vocabulaire et de règles de grammaire)	Tout au long de l'étape (apprentissage de mots de vocabulaire et de règles de grammaire)	Tout au long de l'étape et évaluation de fin d'année (apprentissage de mots de vocabulaire et de règles de grammaire)

Pondération

La note finale d'espagnol est composée de trois volets :

Interagir en espagnol : **40**

Comprendre des textes variés en espagnol : **30**

Produire des textes variés en espagnol : **30**

Conformément aux nouvelles règles imposées par le Ministère de l'Éducation, voici la pondération de chacune des parties de l'année.

Première étape	Deuxième étape	Bilan de fin d'année
20 %	20 %	60%

Règles de base

Participation

La salle de classe constitue pour les élèves le premier lieu d'exposition réelle à la langue espagnole. Le climat de classe doit faciliter la prise de parole et encourager les élèves à s'exprimer sans craindre le jugement de leurs pairs. Une ambiance positive et dynamique est susceptible de les amener à s'investir de plus en plus dans l'apprentissage de l'espagnol et à utiliser cette langue dès que la situation le permet, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur de la classe. À cette fin, il doit **participer activement** à ses apprentissages et **s'impliquer** dans les tâches d'interaction, de compréhension et de production. Il lui faut apprendre à développer son autonomie, c'est-à-dire à prendre des initiatives, faire l'effort de s'exprimer en espagnol aussi souvent que possible, manifester sa créativité et prendre des risques. En cas d'erreur, il doit savoir faire preuve de tolérance envers lui-même et ses pairs et accepter de répéter certaines tâches plusieurs fois pour s'améliorer.

Plagiat

Tout élève qui serait pris dans une situation de plagiat ou de copiage (qu'il ait copié ou prêté son travail) recevra automatiquement la note 0.

Travail en classe

Toutes les tâches qui seront demandées aux élèves ont comme objectif de les préparer à atteindre les exigences de fin d'année. Par conséquent, il est de leur devoir de faire toutes les tâches de leur mieux afin de favoriser leur réussite. De plus, certains travaux faits en classe que je choisirai au hasard seront comptabilisés. Ils devront donc toujours travailler.

Absentéisme lors d'examens

Si un élève prévoit être absent lors d'un examen, il doit en aviser l'enseignante **LE PLUS TÔT POSSIBLE** afin de prévoir la reprise de cet examen. Si ce n'est pas fait, l'enseignante peut décider de ne pas lui accorder de droit de reprise, en conformité avec les règlements de l'école. Si son absence n'était pas prévisible, elle doit être due à un motif sérieux (hospitalisation, mortalité, etc. Manquer l'autobus ou avoir mal à la tête ne sont pas des raisons suffisantes lors d'examens). La motivation officielle devra être fournie à l'enseignante dans les

plus brefs délais. C'est la responsabilité de l'élève de demander une reprise à l'enseignante. Si ce n'est pas fait, cette dernière corrigera l'examen avec ce que vous aurez eu le temps de compléter...

Responsabilité

Il est de la responsabilité de l'élève de prendre toutes les mesures nécessaires pour réussir ce cours. C'est à eux de prendre les informations manquantes après une absence, de remettre leurs travaux, de prendre leurs notes de cours, de se présenter en récupération s'ils le jugent nécessaire. Par ailleurs, un travail non-remis entraînera automatiquement la note 0, ainsi qu'une absence non-planifiée ET non-motivée lors d'un examen. Les mêmes exigences seront en vigueur **POUR TOUT LE MONDE, PEU IMPORTE VOTRE STATUT**. Les élèves doivent s'assurer de les connaître et de les respecter! Un horaire leur sera remis lorsque cette dernière commencera.

Pour rejoindre l'enseignante :

Il est **beaucoup** plus facile de me rejoindre par courriel. Le suivi est plus rapide que par le téléphone.

Caroline Gratton

M3741@cscv.qc.ca

819-427-6258 poste 8165 (boite vocale)

Vous pouvez seulement retourner ce coupon à l'école et conserver le plan de cours.

J'ai pris connaissance de ce plan de cours et des conditions de réussite. Je comprends aussi que tous les travaux demandés ont comme objectif la réussite de l'espagnol.

Signature de l'élève : _____

Signature du parent : _____

Enseignante : *Caroline Gratton*

Courriel de la mère : _____

Courriel du père : _____